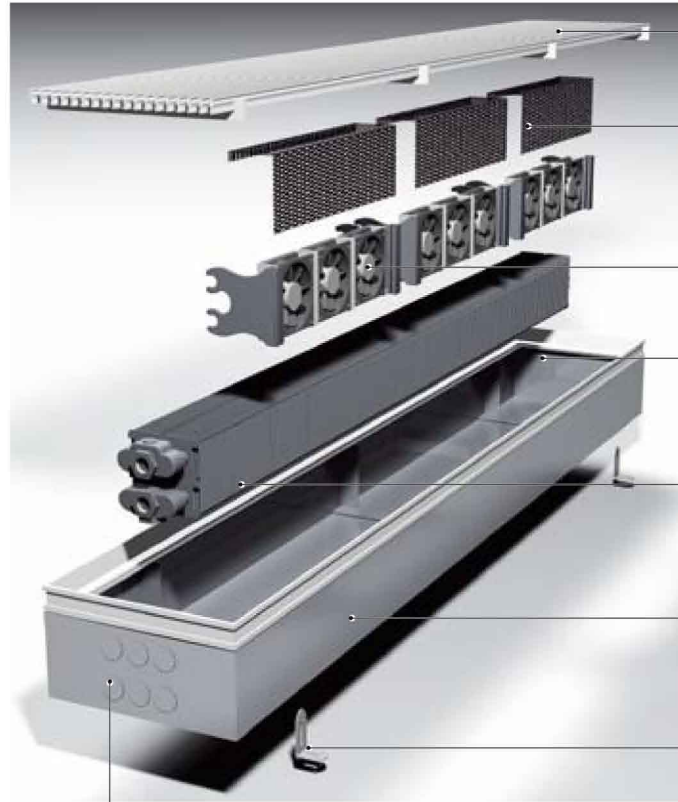




Izgara / grille / Rost / grill

Koruyucu saç kapak
Capot de protection
Abnehmbare Schutzkappe
Detachable guard grille

DBE-units DBE - fan üniteleri

12V elektrik bağlantısı
Raccordement électrique 12V
Elektrischer Anschluss 12V
Electrical connection 12V

Low - H2O ısı eşanjörü
Échangeur de chaleur Low-H2O
Low-H2O Wärmetauscher
Low-H2O heat exchanger

Mini dış kasa
Caniveau mini
Mini Schacht
Mini duct

Yükseklik ayar parçaları (Opsiyonel)
Réglage en hauteur (Option)
Höheneinstellung (Option)
Height control (Option)

- hidrolik bağlantı standart olarak SOL taraftan / elektrik bağlantı SAĞ taraftan
- raccordement hydraulique standard à gauche / électrique à droite
- Hydraulische Anschluß Standard Links / elektrischer Anschluß rechts
- hydraulic connection standard to the left / electrical connection on the right side

Opsiyonel / Option

- ısı eşanjörünün montaj yönü değişebilir. (hidrolik bağlantı SAĞ taraftan / elektrik bağlantı SOL taraftan)
- l'échangeur de chaleur est réversible: (raccordement hydraulique à droit / électrique à gauche)
- der Wärmetauscher ist umkehrbar: (Hydraulische Anschluß rechts / elektrischer Anschluß links)
- the heat exchanger is reversible: (hydraulic connection right / electrical connection to the left)

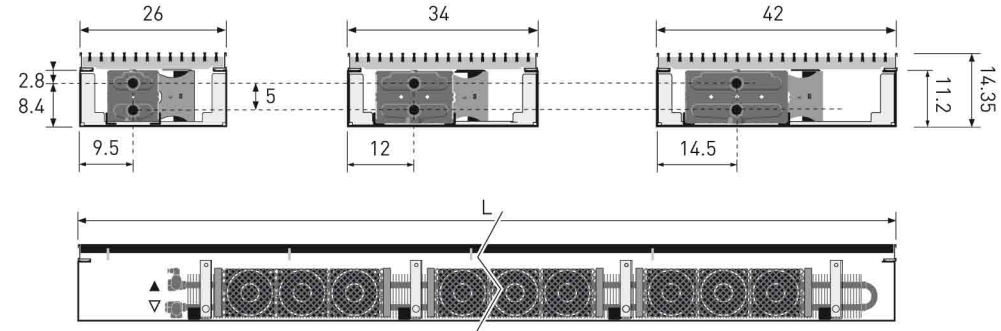


Montaj için gerekli mesafe

Ouverture d'encastrement
Einbauöffnung
Building-in opening

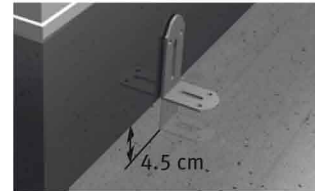
→ H + 1 cm.

Boyutlar / Dimensions / Abmessungen



Seçenekler / Optionen

Yükseklik ayarı / Réglage en hauteur / Höheneinstellung / Height control



yükseklik ayar aralığı / einstellbereich / height control range
0 - 4.5 cm > code 7690.01
4.5 - 13 cm > code 7690.04



110 + 120 cm = 2 sets / Satz
130 + 190 cm = 3 sets / Satz
210 cm = 4 sets / Satz
230 + 310 cm = 5 sets / Satz

Fleksibel bağlantılar / Flexibles connections / Flexiblee Anschluß / Flexible connections

EPDM Uzunluk 40cm Art.nr: 7990.070

RVS Uzunluk 20> 25cm Art.nr: 7990.069

- paslanmaz sargılı
- tressage en acier inoxydable
- Edelstahl-Geflecht
- stainless steel braided sleeving

- en yüksek kalite paslanmazdan
- plus haute qualité en acier inoxydable
- Höchste Qualität Edelstahl
- highest quality stainless steel

12V DC fiş / Netzstecker 12V DC / Fiche d'alimentation 12V DC / Power plug 12V DC



Art.nr: 2480.00050001



12 VDC bağlantı: Farklı trafo kullandığınız taktirde + ve - yönlerine uyunuz. Hata lıbağlantı cihaza arıza yapar.

Raccordement 12 VDC: Il faut respecter le + et - en utilisant la propre alimentation. Sinon l'unité de contrôle sera endommagée.

Anschluß 12 VDC: Sie Respektieren bei Verwendung des eigenen Stromanschlusses das + und -, sonst wird die Kontroll Einheit beschädigt.

Connection 12 VDC: When using another power supply, don't switch + for -, the application will be damaged.

Kontrol ünitesi fabrikada pozisyon 4 e ayarlanmıştır.

-Cihazın çalışması için ısı sensörünün minimum 28C su giriş sıcaklığını hissetmesi gerekmektedir.
Fan (termal aktivatör) hızı %70 olur..

L' unité de contrôle a été réglée en Position 4.

- La sonde de température d'eau doit détecter une température (départ) d'eau de minimum 28°. Vitesse de Thermal Activator: 70%.

Die Kontrolle-Einheit ist Werks-mäßig eingestellt auf Position 4.

- Der Wassertempertursensor muss eine Wassertemperatur (Vorlauf) von mindestens 28°C im Heizungsvorlauf messen. Geschwindigkeit Thermal Activator: 70%.

The control unit has been set at position 4.

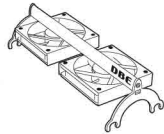
- In order for the unit to prepare, the water temperature sensor must detect a minimum water temperature (flow) of 28°C. Thermal Activator speed: 70%.

Fabrika ayarları
Réglages d'usine
Werkeinstellung
Factory settings

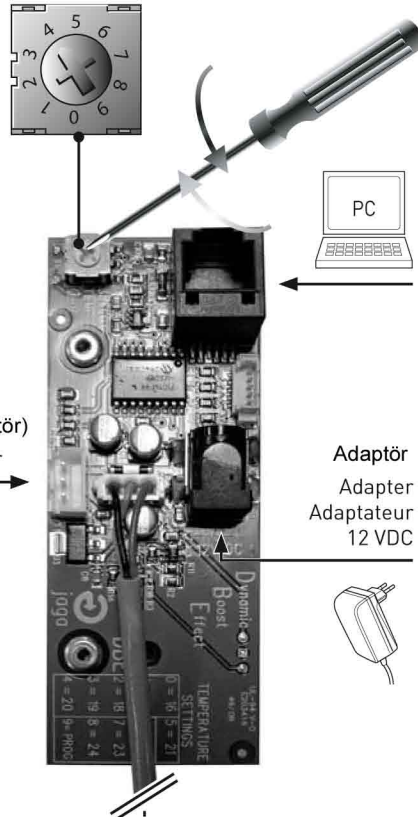
Pos.	Sıcak Su Wasser °C	Thermal Activator
0	26°	75%
1	26°	70%
2	26°	65%
3	28°	75%
4	28°	70%
5	28°	65%
6	30°	75%
7	30°	70%
8	30°	65%
9	35°	70%

Prog. (PC) →

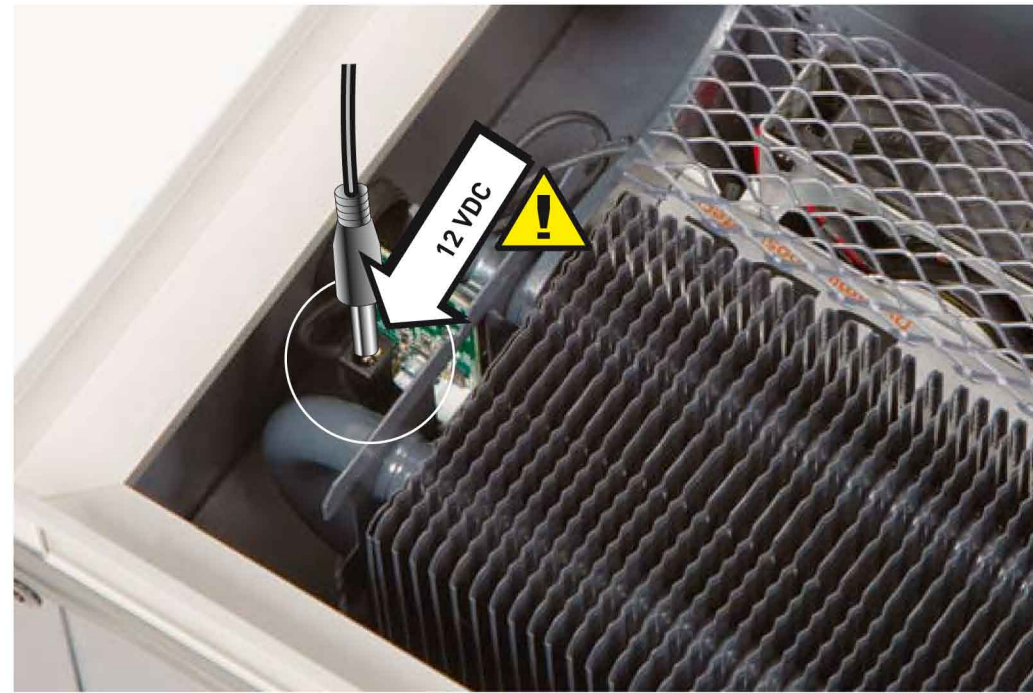
Fan (termal aktivatör)
Thermal activator



Isı sensörü
Sonde de température d'eau
Wassertempertursensor
Water temperature sensor



Adaptör
Adapter
Adaptateur
12 VDC



Jaga tarafından temin edilen adaptörü kullanın

- 12VDC olduğu takdirde kullanabilirsiniz
- Dikkat: 5 watt her bir fan için gereklidir.
- Elektrik tesisat uygulama şartnamelerine uyun.

Utilisez de préférence l'adaptateur Jaga livré.

- Si vous disposez de courant 12V DC, vous pouvez l'utiliser.
- Attention : puissance minimum: 5 watt par activateur.
- Installez toujours de manière conforme selon les normes nationales.

Benutzen Sie vorzugsweise gelieferten Jaga Adapter

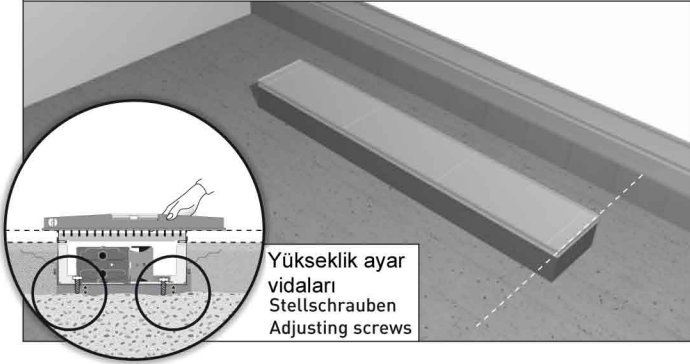
- Wenn 12 VDC vorhanden ist, kann dieser verwendet werden.
- Achtung: minimale Leistung: 5 Watt pro Aktivator.
- In übereinstimmung mit den nationalen Installationsanforderungen anbringen.

Use supplied Jaga adapter by preference

- In case 12 VDC is available, it can be used.
- NB: minimum power: 5 Watt by activator.
- To install according to the national installation standards.

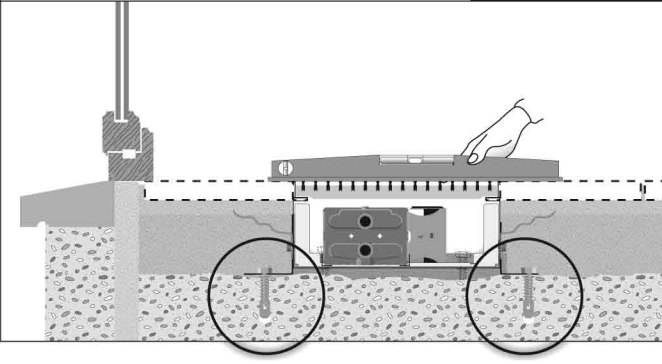
1

Bitmiş taban yüksekliğine göre hassas montaj yapın

Montage Schacht auf Niveau des Fertigfußbodens
Mounting duct at finished floor level

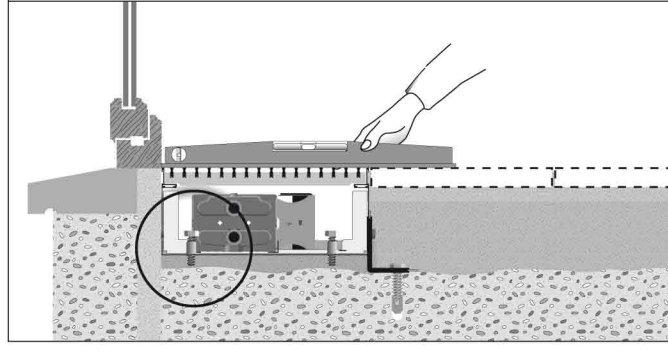
1a

Opsiyonel olarak yükseklik ayar parçaları

Option Befestigung mit Höheneinstellung
Option fixing with height controlCode
7690.01 (0 - 4.5 cm)
7690.04 (4.5 - 13 cm)

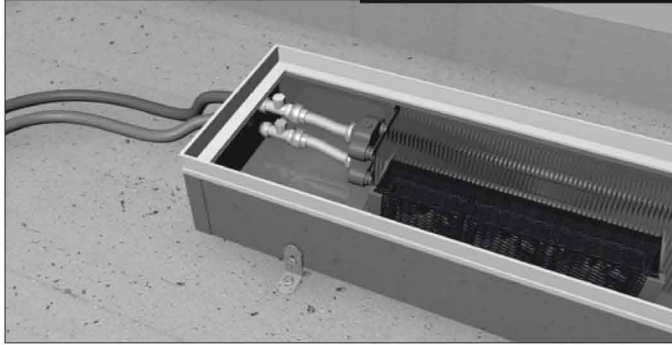
1b

Doğramaya 0 montaj için ayar vidası

Stellschraube für Montage flach gegen den Fensterrahmen.
Adjusting screw for mounting flat against the window frame.

2

Hidrolik bağlantı

Hydraulische Anschlüsse
Hydraulic connectionsPFTE teflon band
kullanın
Mit Dichtband verschließen
Use PFTE tape

Bütün 1/2" ve 1/8" kör tapa ve hava pürjörleri Jaga fabrikasında sızdırmaz olarak sıkıştırılmıştır. Tesisata su verildiği zaman tarafınızdan sızdırmazlığın tekrar kontrol edilmesi gerekmektedir.

Tous les bouchons et purgeur d'air de 1/2" et 1/8" sont montés et serrés en usine à la main. Pendant la mise en marche de l'installation il est recommandé de contrôler l'étanchéité.

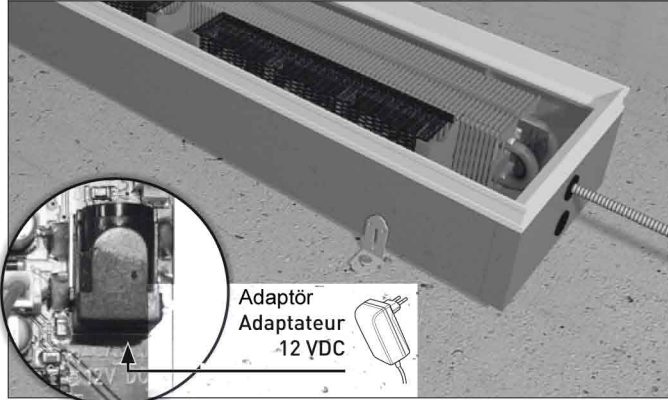
Alle Blindstopfen und Entlüfterstopfen von 1/2" und 1/8" werden werks-zeitig bei der Firma Jaga Schlüssselfest angezogen. Während des Füllen der Anlage ist eine Kontrolle auf Dichtigkeit unbedingt auszuführen.

All drain cocks and air vent plugs 1/2" and 1/8" are tightened up in the Jaga factory by hand. While filling the installation, control on leaks.

3

Elektrik bağlantısı

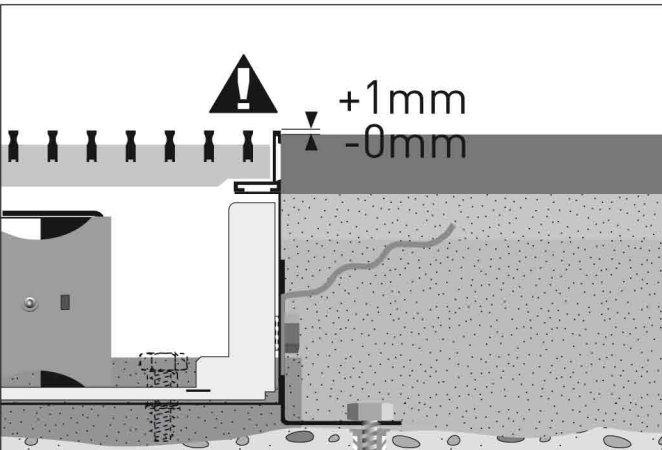
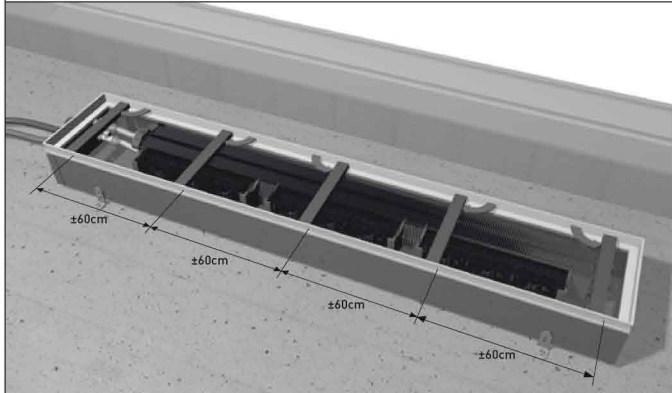
Elektrische Anschlüsse / Electric connections



4

Mesafe ara parçaları

Abstandshalter setzen / Place tie bars



5

Beton şap ile doldurun

Estrich anbringen / Fill up with concrete



6 Koruyucu bandı çıkarın
Das Schutzklebeband des Rahmens entfernen.
Remove the protective tape of the frame.

